



IM – Inländische Mission  
MI – Mission Intérieure  
MI – Missione Interna  
MI – Missiun Interna

N° 4 | Septembre 2014

# Info MI

Le bulletin d'information de la Mission Intérieure



Projets du Jeûne fédéral

## La radio Fisherman.FM

Jeune, créative et  
catholique

Page 4



Action

## Lecteur recherche lecteurs

Participez à notre action de  
lecteurs MI!

Pages 6-7

Jubilé

## Un cadeau de jubilé

La paroisse Doppleschwand  
(LU) fête son anniversaire

Page 8

## Au sujet de l'Info MI

Chères lectrices, chers lecteurs,

Comme le temps passe vite. Vous tenez dans vos mains déjà **la huitième édition de l'Info MI**. Deux ans se sont écoulés depuis le réaménagement de notre bulletin d'information et nous avons pu prendre part à différentes histoires autour de projets d'aumônerie et d'entretien d'églises au sein de notre Église catholique en Suisse. Des histoires qui sont empreintes de pauvreté, d'espoir, de joie et de beaucoup de reconnaissance. De reconnaissance envers vous, nos fidèles donateurs.

Il y a deux ans, alors que nous discutons au sein de notre petite équipe le réaligement de notre manière de s'adresser à nos donateurs, la question sur la forme adéquate de communication était un des éléments clefs de la discussion. Devrions-nous renoncer à un média imprimé et tout publier de manière digitale sur notre site internet? Nous avons finalement opté contre cette dernière. A l'époque, nous étions, et nous sommes toujours, de l'avis que nos fidèles donateurs et notre public dévoué apprécient une revue comme l'Info MI. Elle se lit à tout moment et sans batterie. On peut aussi simplement en découdre une partie, la conserver ou la transmettre. Mais nous étions également conscients que la fréquence d'apparition (nombre d'éditions par année) et l'envergure de la revue (nombre de pages) ne pouvaient pas dépasser une mesure raisonnable, dans ces temps de submersion d'informations. Il en est sorti une revue de donateurs qui apparaît quatre fois par an et qui, par son faible nombre de pages, s'avère très maniable. Les remarques de notre pu-



blic nous confirment que notre décision de jadis était juste.

Se doit aussi d'être mentionné le fait que la mise en page et tout le travail rédactionnel sont effectués par l'équipe MI même. Ainsi, de grosses dépenses pour des services de tiers peuvent être économisées tout en respectant une gestion fiduciaire des dons qui nous sont confiés.

Pour terminer, il me reste un souhait. La MI a volontairement choisi de ne pas s'acheter des adresses, car cette forme de marketing ne correspond pas à ses valeurs. Mais cette décision a aussi ses conséquences. **Le nombre d'adresses diminue constamment au fil du temps**, dû à la migration vers l'étranger, aux décès, etc. Afin de remédier à cette insidieuse diminution des adresses, la MI a continuellement besoin de nouvelles adresses. **Sous la devise «Lecteur recherche lecteurs», nous aimerions vous encourager, chère amie et cher ami de la MI, à nous soutenir.** C'est pour cette raison que nous avons également consacré une partie (pages 6-7) de l'édition actuelle à ce sujet.

Je vous souhaite une belle Journée fédérale de pénitence pleine de recueillement.

Cordialement vôtre

Adrian Kempf  
Directeur de la Mission Intérieure



Après la messe familiale (g.), la communauté et les moments de jeu ne sont pas négligés lors du «festival des familles» (dr.). (Photos: A. et M. Mayoraz)



## La famille: cellule essentielle de la vie

**Depuis 1997, un dimanche proche de la fête de Saint-Joseph, l'évêque de Sion, Mgr Norbert Brunner, invite les familles du diocèse à se rassembler pour vivre une belle journée de ressourcement et de fête.**

Organisée par la pastorale de la famille du diocèse de Sion, cette journée rassemble chaque année plus de 1000 personnes. C'est un moment particulier où les familles vivent au rythme des rencontres, des découvertes, de la fête et du partage. Une belle vitrine des offres de l'Église est aussi présentée ce jour-là, puisque près de vingt-cinq mouvements et associations au service du couple et de la famille tiennent leur stand dans le hall d'entrée du collège des Creusets. Chaque année, un secteur pastoral et un mouvement sont à l'honneur. En mars dernier par exemple, ce sont les secteurs de Saint-Maurice et Aigle et le Service diocésain de catéchèse qui ont participé activement à la journée. L'an prochain – le 8 mars 2015 –, le secteur des Deux Rives et les mouvements d'Action catholique tiendront le devant de la scène.

### Une messe familiale pour l'ouverture

La messe des familles, à la fois fervente et vivante, inaugure la journée. Notre évêque la préside, les premiers communiant du secteur invité illustrent l'Évangile sur deux écrans géants et une chorale composée de familles et d'enfants de toutes les régions du diocèse anime la célébration. Après la messe, les adolescents se retrouvent pour partager le repas de midi et vivre un programme spécialement préparé pour eux par

le Service diocésain de la jeunesse. Ils commencent l'après-midi par différents ateliers ludiques (zumba, BD chrétienne, beach-volley...) puis rencontrent un témoin de la Foi pour un moment de partage et de ressourcement. Selon leur âge, les enfants participent à divers ateliers-jeux. Tout au long de la journée, des tours à dos d'âne, un trampoline géant et un grand château gonflable réjouissent les plus jeunes. Pendant que les enfants se divertissent, les adultes sont invités à se ressourcer. Tout au long de ces années, ils ont pu entendre le Cardinal Philippe Barbarin, les parents de la Bienheureuse Chiara Luce ou le Père Guy Gilbert. Au cœur de l'après-midi, les familles sont à nouveau réunies pour suivre un spectacle ou un concert. Ainsi, Jo Akepsimas, Mannick, Patrick Richard, le clown Gabidou, l'école de cirque de Sion ont enthousiasmé petits et grands tout au long de ces années. La journée se termine toujours autour d'un goûter «tartines» très apprécié par toutes les générations. Un lâcher de bulles transparentes et aériennes donne le signal du départ alors que le rendez-vous est déjà pris pour l'année suivante.

### La famille, cellule essentielle de la vie au sein de l'Église

Cette journée festive qui rassemble toutes les générations est le signe d'une Église vivante dont la famille – petite Église domestique – est la cellule de base et la courroie principale pour transmettre la Foi!

**Auteurs: Anne et Marco Mayoraz**, responsables de la pastorale de la famille du Diocèse de Sion



IM – Inländische Mission  
MI – Mission Intérieure  
MI – Missione Interna  
MI – Missiun Interna



Dans les studios de Radio Fisherman. (Photos: Fisherman.FM)



## Fisherman.FM: jeune et catholique

**Le pape émérite Benoît XVI invita les chrétiens à se retrouver en toute confiance et munis d'une créativité responsable au sein du réseau relationnel. Un groupe de jeunes catholiques a pris cette invitation à cœur et a lancé le 22 octobre 2012 un projet médiatique: «Fisherman.FM\*», une radio en ligne.**

Dans une société qui a majoritairement évincé Dieu de son quotidien, il existe une jeune génération, qui est à la recherche de vérités et qui représente ainsi le présent et le futur de l'Eglise. Nous sommes jeunes, créatifs et catholiques et nous avons la tête sur les épaules. Notre objectif est – comme l'avait incité le pape Jean-Paul II – de «redonner à l'ancienne Europe un nouveau visage». C'est pour cette raison que nous avons fondé la radio en ligne «Fisherman.FM», qui accompagne le quotidien avec de la bonne musique, de brèves informations au sujet de l'Evangile journalier, de la prière du soir collective, du genre humoristique, voire créatif et beaucoup d'autres. Au-delà de cela, nous participons activement à des manifestations ecclésiales. Nous voulons proclamer la foi chrétienne à travers une foi jeune et vivante, un travail médiatique professionnel et notre témoignage.

### Qui est Fisherman.FM?

Nous sommes un jeune comité de cinq personnes. Il y a au moins 20 bénévoles qui nous soutiennent dans leur temps libre et apportent leurs capacités créatives au projet. Comme par exemple un jeune de 15 ans qui a découvert son talent de programmeur et nous a développé notre application pour iPhone\*. Notre studio se trouve dans un petit container de 25 m<sup>2</sup> à Zurich-Altstetten. Un autre petit studio se situe à Vienne. L'exploitation tourne avec un engagement de 180%.

Nous sommes soutenus idéologiquement par la commission médiatique de la Conférence des Evêques Suisses et le patronat terrestre est assumé par l'évêque des jeunes, Mgr Marian Eleganti. Le projet est financé par des dons privés, des mécènes et des fondations. Par conséquent, nous sommes dépendants de chaque petit ou grand montant.

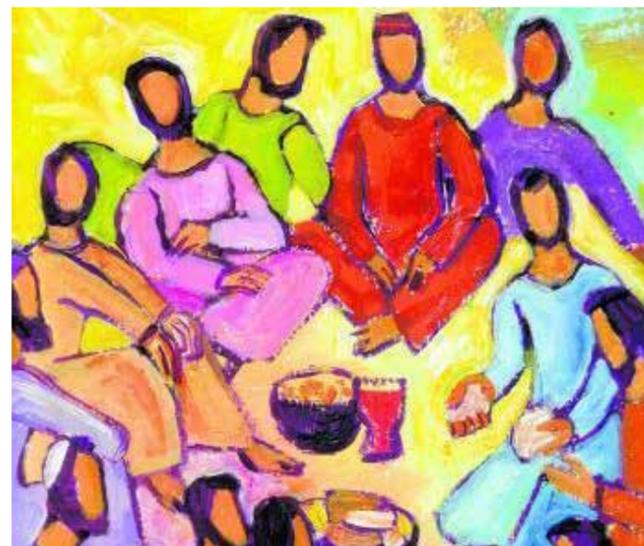
### «Je me sens prise au sérieux et suis reconnaissante»

Le succès n'est pas mesurable dans la nouvelle évangélisation. Nous nous réjouissons néanmoins d'un nombre de visites de 4000 différentes personnes par mois. Une auditrice de 18 ans nous a transmis son feedback: «Je trouve que le Fisherman.FM est un projet très admirable. J'aime bien m'y connecter après une journée de travail. En plus de la bonne musique, on y raconte beaucoup de choses au sujet de notre foi catholique. Je me sens prise au sérieux et suis reconnaissante envers tout le monde qui soutient la radio et l'équipe.» Ces remerciements s'adressent également à toutes les donatrices et tous les donateurs de la Mission Intérieure, qui soutiennent la radio en ligne à travers la collecte du Jeûne fédéral 2014.

**Auteur: Xenia Schmidlin**, directrice générale de Fisherman.FM

### \*Fisherman.FM: une radio en ligne

La radio «Fisherman.FM» est une radio en ligne, qui peut être captée en ligne moyennant un ordinateur ou un téléphone portable. Cette radio ne peut pas être reçue par l'antenne d'un appareil radio classique. Pour la réception sur le téléphone portable, il faut un programme spécial, une application iPhone. Avec ce concept de diffusion, la radio Fisherman s'adresse surtout à des jeunes gens. La radio en ligne et toutes les informations au sujet du projet sont accessibles sous: [www.fisherman.fm](http://www.fisherman.fm)



Lors du projet «l'Evangile à la maison», des fidèles se retrouvent régulièrement en groupe au milieu de leur salon pour la lecture de la Bonne Parole (g.). L'artiste-peintre «Berna» a peint une série de tableaux (g.). L'année Luc (Canton Vaud) a été lancée en novembre 2012 par une célébration œcuménique (dr.).

## L'Evangile à la maison

**Depuis quelques années, le diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg (LGF) a orienté sa réflexion et ses activités dans la dynamique de la pastorale d'engendrement qui trouve sa place au service de la Bonne Nouvelle: «Être Chrétien, c'est d'abord rencontrer Jésus-Christ et découvrir en lui l'amour de Dieu pour nous».**

Dans cette perspective, une démarche de lecture de «l'Evangile à la maison» s'est développée dans notre diocèse: des personnes se retrouvent pour vivre en petits groupes de 6 à 8 personnes, chez des particuliers, dans une atmosphère conviviale, une lecture suivie d'un Evangile, à un rythme d'environ une fois par mois. Ainsi, en novembre 2011, nous avons lancé la lecture de l'Evangile de Marc! Parallèlement à ce lancement, nous avons mis en place le «Défi-Lecture» pour les adolescents: l'occasion pour eux d'exprimer leur inventivité pour actualiser en vidéo, sous forme de théâtre et en dessins, une partie de l'histoire de Jésus. Actuellement, la deuxième édition vient d'avoir lieu. Une exposition de peintures s'inspirant de l'Evangile de Marc a également été réalisée et présentée par l'artiste-peintre «Berna» (Bernadette Lopez). En septembre 2012, après plusieurs mois que l'Evangile s'est invité dans les salons et les cuisines, un rassemblement diocésain a été organisé pour fêter la Parole et partager autour de cette expérience.

### L'Evangile à la maison: un grand succès

Vu le succès remporté avec la lecture de l'Evangile de Marc, c'est l'Evangile de Luc qui a été mis en route dès le début de l'année liturgique en novembre 2012. Afin de dynamiser cette lecture, une exposition interactive



itinérante a été mise à disposition comprenant huit tentes thématiques modulables. De plus, un DVD a été réalisé pour soutenir la lecture dans les groupes, pour des temps de prière et de formation. «Berna» a mis à disposition ses nouvelles peintures.

### Une nouvelle édition: la lecture des «Actes des Apôtres»

Après les Evangiles de Marc et de Luc, le diocèse LGF a constaté avec bonheur que «l'Evangile à la maison» est une démarche qui vivifie. L'expérience va donc se poursuivre avec la lecture des «Actes des Apôtres». Selon les cantons du diocèse, elle sera œcuménique et même bilingue sur Fribourg. Cette nouvelle expérience sera initiée par un spectacle de l'équipe œcuménique Vaud/Fribourg de «l'Evangile à la Maison». Et, grâce à la narration et à la musique, cela devrait permettre d'offrir une manière renouvelée d'entrer dans un texte biblique et intéresser un public plus jeune grâce à la musique du groupe PUSH notamment.

Merci au soutien de la Mission Intérieure qui permet aux habitants de tout un diocèse de se laisser engendrer par la Parole de Dieu!

### Auteur: Myriam Stocker,

coordinatrice du projet l'Evangile à la maison



## «Lecteur recherche lecteurs»

Vous tenez la huitième édition de l'Info MI entre vos mains. Il y a deux ans, la Mission Intérieure (MI) a lancé ce bulletin informatif, qui paraît trimestriellement avec un tirage d'environ 40'000 exemplaires. Par ce bulletin, nous aimerions informer toutes les personnes intéressées par la MI sur les activités de celle-ci. Nous y présentons de manière régulière les projets de rénovations d'églises les plus importants en Suisse, ainsi que les projets actuels de soutien à l'aumônerie. En outre, nous résumons les manifestations spéciales, comme par exemple l'excursion culturelle organisée par la MI annuellement ou encore le rassemblement au Ranft, et nous proposons gratuitement des objets liturgiques dans la rubrique «Trouvailles».

En fait, l'Info MI n'est pas un «appel aux dons» mais principalement, comme l'indique son nom, un bulletin d'information pour la communauté de solidarité catholique en Suisse. C'est pourquoi elle est envoyée aux donatrices et donateurs privés, mais aussi à environ 2500 paroisses de tous les évêchés de Suisse ainsi qu'à d'autres personnes intéressées.

C'est évident: chaque revue vit de ses lectrices et lecteurs et par conséquent des adresses auxquelles la revue peut être expédiée. Comme toute autre œuvre de bienfaisance, la Mission Intérieure dépend de lectrices et lecteurs et finalement aussi de donatrices et donateurs. C'est seulement avec l'aide d'un grand nombre de personnes soutenant que cette communauté de solidarité catholique, qui représente la fondation de la Mission Intérieure, peut être maintenue.

Malheureusement, le carnet d'adresses a continuellement diminué ces dernières années, en raison du décès de fidèles lectrices et lecteurs. Afin de pouvoir continuer à répartir «le poids de la solidarité» sur un grand nombre d'épaules et d'atteindre des lecteurs jeunes qui porteront l'œuvre de la Mission Intérieure vers le futur, nous aimerions diffuser davantage le message de l'urgence des rénovations d'églises et de projets d'aumônerie en Suisse, qui méritent d'être soutenus.

La Mission Intérieure renonce volontairement depuis



Le directeur Adrian Kempf avec l'Info MI. (Photo: Patricia Schoch)

plusieurs années à l'achat d'adresses pour des raisons éthiques. Au lieu d'acheter des adresses, la MI préfère suivre le chemin du «bouche à oreille». Des lecteurs convaincus recommandent vivement la Mission Intérieure. Des recommandations de ce genre sont au cœur de notre action «Lecteur recherche lecteurs» – et ainsi assurent notre avenir.

Notre revue vous plaît? Connaissez-vous des gens dans votre entourage qui pourraient aussi s'intéresser au travail de la Mission Intérieure? Dans ce cas, nous vous sommes reconnaissants de participer à notre action «Lecteur recherche lecteurs». Transmettez-nous les adresses des personnes intéressées et aidez-nous ainsi à fortifier la solidarité au sein de l'Eglise catholique. Nous nous ferons un plaisir d'envoyer dorénavant gratuitement l'Info MI aux parties intéressées.

Prenez quelques minutes et remplissez le talon de réponse et déposez-le, non affranchi, dans la boîte aux lettres la plus proche. En signe de reconnaissance, nous vous offrons à vous et au nouveau lecteur un «compagnon de chemin» de notre collection MI.

Pour votre soutien, je vous dis d'ores et déjà: Dieu vous le rendra!

**Adrian Kempf**, directeur de la Mission Intérieure

Chère lectrice, cher lecteur,

Quand la Mission Intérieure (MI) a été créée il y a 150 ans, l'avenir de l'Eglise catholique en Suisse, surtout dans les régions de diaspora, était incertain. L'Etat fédéral Suisse était encore jeune, les clivages confessionnels étaient profonds et le combat culturel battait son plein. Malgré les contraintes et les difficultés, la Mission Intérieure est parvenue grâce à l'aide de Dieu, de quelques laïques investis et de la grande solidarité parmi les catholiques, à venir à bout des défis. Ce fut finalement la foi en Dieu et l'ancrage au sein de la société qui ont été primordiaux pour le succès des activités de la MI.

Evidemment, nous ne savons jamais ce que nous réserve le futur. Ainsi, nous ne pouvons pas non plus prédire maintenant, en cette année 2014, où mènera le chemin de l'Eglise catholique en Suisse. En ce qui concerne la Mission Intérieure, l'incertitude règne surtout autour du nombre de donatrices et donateurs que nous pouvons nous permettre de contacter. Il est évident que la MI peut continuer à exister



uniquement si elle est portée par une communauté catholique solidaire. L'ancrage dans la société représente, encore de nos jours, les fondations de la Mission Intérieure. Mais une chose est certaine: nous pouvons façonner l'avenir de la MI, tout comme il y a 150 années. C'est avec cette confiance que nous lançons l'action «Lecteur recherche lecteurs».

En tant que président de la Mission Intérieure je vous remercie de votre assistance à répandre cette action. Vous aidez ainsi à porter la communauté de solidarité catholique – et par conséquent notre œuvre de bienfaisance – dans son futur, car les paroisses défavorisées des régions marginales et montagneuses suisses ont encore et toujours besoin d'aide. Merci infiniment. Je vous souhaite de tout cœur une Journée fédérale de pénitence bénite.

**Paul Niederberger**

Président de la Mission Intérieure  
Conseiller aux Etats du canton de Nidwald (PDC)

## Le «compagnon de chemin» de la collection MI

*mi.* Le compagnon de chemin est fait de bois de hêtre suisse et porte l'inscription gravée au laser: «Dieu, viens à mon aide; Seigneur à notre secours». Sa forme maniable et son faible poids en font un compagnon continué puisque idéal pour être mis dans un sac à main ou dans les poches de pantalons, ceci tout au goût du moine Jean Cassien: «Celui qui prie ce verset est assuré d'être protégé.» Il est ainsi un compagnon fidèle du chemin de la vie et nous rappelle que nous pouvons compter sur l'assistance de Dieu dans les situations difficiles. Cet objet de recueillement a été créé par Sœur Ruth du monastère des Cisterciens d'Eschenbach.



Le compagnon de chemin de la collection MI: conçu par Sœur Ruth.



JUBILÉ



L'église paroissiale St-Nicolas, centre géographique et religieux de Doppleschwand. (Photo: Hans Bühlmann)

## Un cadeau pour l'anniversaire

**La paroisse et la communauté ecclésiales de Doppleschwand dans l'Entlebuch lucernois fêtent cette année les 150 années d'existence de leur église paroissiale St-Nicolas. Ce troisième jubilé se déroulera tout au long de l'année à l'occasion de diverses fêtes, mais toujours dans un cadre modeste. La Mission Intérieure a fait un cadeau de jubilé très spécial à la communauté: la dernière tranche restante de CHF 10'000 du prêt accordé comme soutien au financement de divers investissements a été annulé en faveur de la communauté ecclésiale.**

L'église St-Nicolas, avec sa tour emblématique, se situe véritablement au centre du village de Doppleschwand. La paroisse peut célébrer la messe au milieu de la vie villageoise, et les visiteurs sont tout émerveillés à la vue des vitraux de la société de peinture sur verre J. Kuhn.

**De vastes rénovations mettent tout le monde au défi**  
L'emplacement de l'église paroissiale consacrée en 1864 par l'évêque Eugène Lachat présente un vrai défi. Ainsi, en 1968 on a constaté de nombreuses défaillances de cette église, qui s'expliquent entre autres par son emplacement exposé au climat. La maison de Dieu a dû être fondamentalement rénovée à l'extérieur comme à l'intérieur entre 1973 et 1977. Ces travaux avaient été budgétisés à 1,1 million de francs – une somme astronomique pour une petite communauté paroissiale, comme il est décrit sans fard dans une écriture au sujet de la paroisse de Doppleschwand.

Peu d'années plus tard, de nouveaux investissements étaient nécessaires: en 1988 un nouvel orgue a été installé, et la maison du sacristain de 400 ans a dû être assainie, puis, en 2000, il a fallu de nouveau restaurer l'extérieur de l'église, et en collaboration avec la commune, un bâtiment scolaire a été érigé, comprenant la salle paroissiale attendue depuis tant d'années. Tout ceci a conduit à un endettement de la communauté ecclésiale de plus d'un million de francs. La Mission Intérieure avait à ce moment-là octroyé un prêt de 100'000 francs – dont la moitié sans intérêts – pour l'amélioration des liquidités.

**Vue à l'intérieur et au loin dans cette année de jubilé**  
Avec une généreuse annulation de la dernière tranche, la paroisse et la communauté ecclésiales de Doppleschwand reçoivent un cadeau inattendu et d'autant plus important pour bénéficier d'un avenir solide. Car Doppleschwand fête l'existence des 150 années de l'église par des manifestations diverses, des fêtes traditionnelles et de nouvelles offres. Quand on célébrera la fête de la moisson en septembre prochain, les catholiques sauront certainement apprécier ce geste de la part de la Mission Intérieure à sa juste valeur. Comme le dit le leitmotiv du jubilé, on n'y est pas uniquement invité pour une vue à l'intérieur de l'église, mais aussi pour une vue au loin. Ainsi, l'église au centre du village de Doppleschwand devrait encore longtemps figurer comme lieu de rencontre central de la communauté et comme lieu de fête.

**Auteur: Martin Spilker, journaliste**



Charles Steiner (g.) et le nouveau membre du comité MI, Dirk De Winter, se rappellent conjointement avec gratitude de la collaboration avec la Mission Intérieure. La messe avec l'évêque P. Farine de la paroisse Le Lignon (GE) du 16.8.2013 en témoigne également (dr.).



PERSONNAGES

## La Mission Intérieure: un pont

**La Mission Intérieure est pour de nombreuses paroisses catholiques de Suisse synonyme de «pont» vers des prestations de soutien financier et organisationnel. La situation est particulièrement difficile à Genève. Charles Steiner, responsable des finances de la paroisse Le Lignon, raconte:**

2007 restera, pour la paroisse de l'Epiphanie – Le Lignon, dans la mémoire de tous ses paroissiens. La grande ouverture de la Mission Intérieure aux problèmes des paroisses en Suisse, son écoute, ses encouragements, ses compétences, ses conseils et bien évidemment son soutien dans la structure du financement ont permis de lancer une lourde rénovation de notre église pour un montant de plus de 1,35 mio. de CHF. La mise en place du financement dans un délai très court a permis d'entreprendre les travaux de rénovation déjà en 2008.

L'enthousiasme de collaborer avec la Mission Intérieure nous a amenés à une étroite collaboration qui s'est prolongée naturellement pour les festivités du 150<sup>e</sup> anniversaire de la Mission Intérieure avec une belle cérémonie au Lignon. L'occasion nous a été également offerte de participer activement au développement de la

Mission Intérieure et de l'accompagner dans quelques dossiers en Suisse romande.

Les bonnes volontés pour le bénévolat ne manquent pas dans le Canton et la République de Genève, canton qui ne connaît pas une imposition obligatoire pour les communautés catholiques et protestantes. La survie de nos communautés passe malheureusement aussi par des problèmes de financement et nous avons vraiment besoin de la générosité de chacun, tant au niveau de l'engagement personnel (bénévoles) que financier.

Les paroisses doivent faire actuellement face à de grands défis du futur. Les conseils de la Mission Intérieure peuvent faciliter vos recherches et démarches. Appelez-la pour profiter de son potentiel d'expériences depuis 150 ans pour son soutien aux besoins de restaurations d'édifices religieux et de projets pastoraux.

**Auteur: Charles Steiner, responsable des finances**



**IMPRESSUM**  
Edition et rédaction MI – Œuvre catholique suisse de solidarité, Schwertstrasse 26, case postale, 6301 Zoug, T 041 710 15 01, F 041 710 15 08, info@im-mi.ch | **Rédacteur en chef** Ueli Felder | **Textes** Paul Niederberger, Adrian Kempf, Myriam Stocker, Xenia Schmidlin, Anne et Marco Mayoraz, Charles Steiner, Andreas Spilker, Sœur Ruth, Sœur Luzia, Conférence des Evêques Suisses (CES), Ueli Felder | **Photos/Images** Christoph von Siebenthal, Patricia Schoch, Radio Fisherman.FM, Myriam Stocker, Anne et Marco Mayoraz, Stefan Meier, Hans Bühlmann, Adrian Kempf, G. Wasescha, Ueli Felder, Archives MI | **Traduction** Alex Rymann (F), Ennio Zala, Mauro Giaquinto (I) | **Layout** Ueli Felder | **Conception** Ueli Felder | **Correction** Franz Scherer (D/I/F) | **Impression** Multicolor Print AG | Parait quatre fois par an, en français, en allemand et en italien. | **Tirage** 38'000 ex. | **Abonnement** La publication est adressée à tous les donatrices et donateurs de l'Association. Pour les donatrices et donateurs, CHF 5.00 sont déduits annuellement du montant des dons et utilisés pour payer l'abonnement. La publication bénéficie des tarifs avantageux de la Poste | **Compte de dons** PC 60-295-3.



## Un pacemaker pour le quotidien

Sœur Ruth du monastère Eschenbach a façonné pour la Mission Intérieure (MI) le «compagnon de chemin» de la collection MI. Il est fabriqué en bois de hêtre et porte la gravure de la bénédiction «Dieu, viens à mon aide; Seigneur à notre secours». Il est de taille idéale pour les poches de pantalons et transporte ainsi la bénédiction au quotidien.

**MI: Qu'est-ce que le «compagnon de chemin»?**

Sœur Ruth: Le compagnon de chemin est une aide à la prière. Il est censé nous aider à nous rapprocher de Dieu et à construire une relation amicale avec lui. Sur un petit bout de bois (mesures: 45 x 55 mm, 4 mm d'épaisseur) en forme de trapèze est inscrit la prière «Dieu, viens à mon aide; Seigneur à notre secours». Il est disponible dans les langues nationales, soit allemand, italien et français. Au vu de sa taille et de son poids, il est idéal pour être porté sur soi et dans ce sens, il est un véritable «compagnon de chemin».

**Que signifie la prière gravée sur l'avant du compagnon de chemin?**

Sœur Luzia: La prière «Dieu, viens à mon aide; Seigneur à notre secours» s'inspire du psaume 70, verset 2 de la Bible. Elle constitue l'ouverture habituelle de la Liturgie des Heures de l'Eglise, qui est récitée plusieurs fois pendant la journée. Le compagnon de chemin doit nous aider à intégrer cette simple prière dans notre rythme quotidien et nous rappeler, de temps en temps, de prier durant notre quotidien.

**Qu'est-ce que le compagnon est censé susciter auprès des gens?**

Sœur Ruth: Le compagnon de chemin est comme un «pacemaker» dans le quotidien, à nos côtés sur le chemin de vie. La répétition de la prière fonctionne comme un pacemaker. Le compagnon de chemin devrait nous donner de la confiance dans la vie. Car, que peut-il nous arriver si Dieu nous accompagne sur notre chemin de vie? L'aide de Dieu est soi-disant une «aide gratuite» en face



Sœur Ruth a conçu le «compagnon de chemin» pour la MI. (Photo: S. Meier)

des défis de tous les jours. Le compagnon de chemin nous rappelle tout cela.

**Comment le compagnon a-t-il été conçu?**

Sœur Ruth: La MI m'a sollicitée afin de créer une aide à la prière pour le psaume «Dieu, viens à mon aide...». Il fallait que ce soit quelque chose qui accompagne les gens dans leur quotidien, qui leur donne du réconfort et serve ainsi de source d'énergie. Avec cet objectif à l'esprit, je me suis mise au travail. Comme avec chacune de mes œuvres, la prière personnelle constitue le point d'entrée de mes créations. J'avais déjà créé des «plaquettes» similaires présentant d'autres prières. Cette idée m'a servi comme base pour une première version en carton. C'était en quelque sorte un prototype. Sur cette base, nous avons conçu une version en bois. Ce matériel donne au compagnon un côté symbolique en plus: le compagnon de chemin, ce petit bout de bois, est comme un radeau qui nous transporte d'une manière sûre à travers le fleuve de la vie. De plus, cette année, une édition spéciale est venue s'ajouter à la collection, à l'occasion de la confirmation, un «compagnon du chemin de la confirmation».

**Personnes interviewées:**

Sœurs Ruth et Luzia du monastère Eschenbach



Le compagnon de chemin de la collection MI: conçu par Sœur Ruth.



Les richesses historiques et la communauté sont au centre de l'excursion culturelle annuelle de la MI – comme en 2013 à Münster-Reckingen (VS).



## Expérimenter la solidarité sur place

**mi. La Mission Intérieure (MI) invite depuis 2010, chaque année, à participer à une excursion vers une église d'importance historique, qui a été soutenue par la MI. Le travail de l'œuvre de bienfaisance peut être ainsi vécu et expérimenté sur place. L'excursion culturelle de cette année mènera en octobre au Jura, chez les trois paroisses de Bressaucourt, Porrentruy et Saint-Ursanne.**

Cette excursion a lieu chaque année et ce depuis 2010: excursion culturelle de la Mission Intérieure. Le directeur Adrian Kempf se souvient: «Notre vision était de créer une manifestation qui rendait le travail de la Mission Intérieure compréhensible et qui permettait d'expérimenter la communauté de solidarité, qui est la fondation de la MI.» Quel meilleur moyen que par une visite sur les lieux auprès d'une des paroisses soutenues par la MI, et de montrer l'utilisation des dons de manière pratique. Ceci fut le temps de la naissance de l'excursion culturelle de la MI. La partie maîtresse des excursions éducatives est toujours la visite d'une bâtisse ecclésiale d'importance historique. La visite est conduite par l'historien de l'art Dr. Urs Staub de l'Office fédéral de la culture (chef Musées et Collections), qui fait partie du comité de la Mission Intérieure à titre bénévole depuis cinq ans. A cette occasion, des fidèles de ces paroisses s'expriment et racontent leurs expériences faites avec la collaboration de la Mission Intérieure.

Mais l'excursion culturelle ne sert pas uniquement à l'éducation. L'aspect convivial et la communauté ne

doivent pas être négligés. Ainsi, l'excursion est idéale pour faire la connaissance de personnes intéressantes – par exemple lors du repas de midi pris en commun, qui est d'ailleurs souvent préparé par les membres de la paroisse. De cette façon, on en apprend également plus sur le travail paroissial dans des régions de Suisse moins connues et on ressent ce que peut représenter la solidarité vécue. Tout est organisé de manière à ce que des personnes qui ont du mal à aller à pied puissent quand même y participer.

Avons-nous éveillé votre intérêt? Venez donc participer à notre prochaine excursion culturelle passionnante, qui nous mènera vers les trois paroisses jurassiennes de Bressaucourt, Porrentruy et Saint-Ursanne. Apprenez-en plus le **samedi 4 octobre 2014 (de 11h00 à env. 17h30, repas de midi inclus)** au sujet des richesses historiques de l'Ajoie. Les déplacements se font de manière individuelle. Une participation aux frais de CHF 50.– sera prélevée sur les lieux. Nous nous réjouissons de vous voir!

### Les excursions culturelles des dernières années

- 2010: Sigrino/TI (projet d'Epiphanie en 2011)
- 2011: Bad Alvaneu/GR (projet d'Epiphanie en 2011)
- 2012: Valle Maggia/TI (projet du Jeûne fédéral en 2011)
- 2013: Münster-Reckingen/VS (projet d'Epiphanie en 2012)
- 2014: Bressaucourt, Porrentruy, St.-Ursanne

### Nouvelle inauguration de l'église paroissiale «St. Georg und Anna» à Bünzen

mi. Le 28 juin a eu lieu sous la direction de l'évêque auxiliaire, Martin Gächter, la nouvelle inauguration de l'église paroissiale «St. Georg und Anna». De nombreux habitants étaient visiblement heureux de pouvoir enfin célébrer à nouveau la messe dans leur église, après la période de rénovation d'environ une année et demie. En ac-

cord avec l'évêché, Bünzen avait été désigné comme bénéficiaire de la quête de l'Épiphanie 2014 (cf. Info MI 1/14). Cette inauguration signifiait la fin des travaux d'une restauration réussie. A l'occasion, venez visiter ce splendide bijou néogothique de 150 ans avec son histoire mouvementée, cela en vaut la peine.



L'église paroissiale de Bünzen (AG).

### 16 bancs d'église à donner

mi. Votre église nécessite-t-elle de nouveaux bancs? Vous réaménagez un espace de recueillement? Ou peut-être les sièges de votre chapelle du flanc doivent être remplacés? Alors les trouvaillies de la Mission Intérieure sont exactement ce qu'il vous faut: 16 bancs en bois massif (cf. photo) en très bon état sont à donner. Six rangées

d'entre eux ont une surface d'assise de 338 x 38 cm, et dix ont une surface de 238 x 38 cm. Les bancs peuvent être récupérés gratuitement. Prenez donc contact avec nous. Par exemple par téléphone (041 710 15 01) ou par e-mail (info@solidarite-mi.ch). Vous trouverez de plus amples informations sous: www.solidarite-mi.ch/marktplatz



A donner: 16 bancs d'église.

### Un signe d'une solidarité vivante

Le Jeûne fédéral nous offre un jour de méditation! Il nous rappelle qu'il faut remercier Dieu pour notre bien-être et notre patrie. Il ne va pas de soi que nous allons aussi bien en Suisse. En marquant un temps d'arrêt, nous prenons conscience à nouveau combien nous bénéficions de la solidarité venant de tous côtés, notamment en ces temps difficiles. Sans solidarité il n'existerait pas de Confédération, ni de coexistence paisible au sein de notre société. L'Eglise catholique dépend également

de la solidarité mutuelle des fidèles de notre pays. Dans ce sens, la quête du Jeûne fédéral conduite au sein de toutes les paroisses, en septembre, en faveur de la Mission Intérieure (MI), est un geste de solidarité pour les plus pauvres de notre Eglise. Avec la recette de la collecte, la MI soutient les paroisses démunies et aumôniers nécessiteux de toutes les parties du pays, ainsi que des institutions qui remplissent des tâches d'aumônerie importantes dans des régions économiquement faibles.

## Merci!

Les Evêques suisses vous invitent tous, chers catholiques, à participer à la collecte du Jeûne fédéral et vous remercient pour votre solidarité.

Fribourg, septembre 2014



Empfangsschein/Récépissé/Ricevuta  
Einzahlung für/Versement pour/Versamento per

Mission Intérieure –  
Œuvre catholique suisse  
de solidarité  
Quête du Jeûne fédéral  
6300 Zoug

Konto / Compte / Conto 60-295-3  
CHF

□ □ □ □ □ □ □ □ . □ □

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Einzahlung Giro  
Versement Virement

Mission Intérieure –  
Œuvre catholique suisse  
de solidarité  
Quête du Jeûne fédéral  
6300 Zoug

Konto / Compte / Conto 60-295-3  
CHF

□ □ □ □ □ □ □ □ . □ □

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

105

Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazione

Versement Virement

Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento

Je contribue à économiser des frais administratifs et renonce à un remerciement

MCP 09.14

105.001

441.02

600002953>

600002953>

## 24 encouragements pour toute la famille

mi. Le jeu de cartes «24 encouragements» a été conçu spécialement pour les familles avec enfants. Il contient 24 cartes dépliantes, qui accompagnent les familles tout au long de l'année, à chaque petite ou grande occasion ou lors de fêtes, ayant comme sujet des questions de la vie. Chaque carte contient une image en couleurs pour les enfants, une prière adaptée aux enfants et une suggestion, afin d'entrer en discussion avec les autres.

Les adultes reçoivent une petite information sur le sujet et une impulsion spirituelle. Comme évoqué dans l'Info MI du Jeûne fédéral l'an passé, la Mission Intérieure a soutenu le lancement du projet par un prêtre. Bilan après un an: son succès est encourageant – plus de 3000 exemplaires du jeu de cartes ont pu être vendus. Un grand merci cordial à toutes les donatrices et tous les donateurs qui ont permis le lancement du projet.



«24 encouragements» pour toute la famille: un des trois projets du Jeûne fédéral en 2013.

Empfangsschein/Récépissé/Ricevuta  
Einzahlung für/Versement pour/Versamento per

Mission Intérieure –  
Œuvre catholique suisse  
de solidarité  
Quête du Jeûne fédéral  
6300 Zoug

Konto / Compte / Conto 01-57417-4  
CHF

□ □ □ □ □ □ □ □ . □ □

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Einzahlung Giro  
Versement Virement

Mission Intérieure –  
Œuvre catholique suisse  
de solidarité  
Quête du Jeûne fédéral  
6300 Zoug

Konto / Compte / Conto 01-57417-4  
CHF

□ □ □ □ □ □ □ □ . □ □

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

609

Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazione

Versement Virement

Versamento Girata

Keine Mitteilungen anbringen  
Pas de communications  
Non aggiungete comunicazioni

Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

ESR 09.14

442.06

### Orgue à donner

mi. La solidarité renforce! Les trouvailles de la Mission Intérieure sont alignées à ce principe. Elles offrent la possibilité de faire cadeaux d'objets ecclésiaux et liturgiques. Actuellement un orgue digital (image) cherche un nouveau propriétaire. L'instrument provient d'une personne privée et fonctionne parfaitement. Après qu'un premier orgue a pu être commuté en janvier, la Mission Intérieure se réjouirait si cet instrument trouvait également un nouvel emplacement dans un environnement ecclésial. Si votre paroisse est intéressée, contactez-nous donc. Appelez-nous au numéro 041 710 15 01 ou écrivez-nous un mail à l'adresse: [info@solidarite-mi.ch](mailto:info@solidarite-mi.ch). Vous trouverez des informations techniques plus détaillées sous: [www.solidarite-mi.ch/marktplatz](http://www.solidarite-mi.ch/marktplatz)



A donner: un orgue digital de la marque «Allen».

#### Fiche technique:

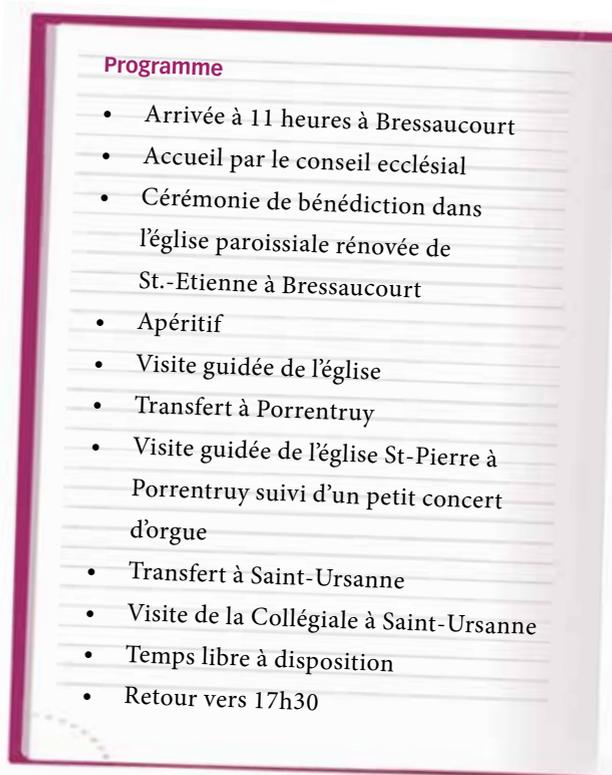
- Largeur: 132 cm, hauteur: 113 cm
- Profondeur: 74 cm
- Poids: env. 150 kg
- Modèle: Allen Digital Computer Tone Generation
- Transport: l'orgue doit être récupéré.

AZB  
CH-6301 Zug  
P.P. / Journal

## EXCURSION CULTURELLE

### Excursion culturelle au Jura

La MI invite toute personne intéressée à participer à une excursion passionnante vers les trois paroisses du Jura, Bressaucourt, Porrentruy et Saint-Ursanne. Apprenez-en plus au sujet des richesses artistiques et historiques de l'Ajoie, le samedi 4 octobre 2014 (de 11h à env. 17h30), par le Dr. Urs Staub, chef de section Musées auprès de l'Office fédéral de la culture. Les déplacements vers et depuis le Jura s'effectuent individuellement. Une participation aux frais de CHF 50.– sera encaissée en faveur des paroisses. Des informations plus détaillées suivront après inscription. Vous pouvez vous inscrire par téléphone (041 710 15 01) ou par mail ([info@solidarite-mi.ch](mailto:info@solidarite-mi.ch)). Nous nous réjouissons de votre participation!



Photos de couverture, à gauche: festival des familles, photo: Anne et Marco Mayoraz; à droite: Evangile à la Maison, image: mise à disposition.

